



اکبری مفاخر، آرش، ۱۳۵۴	سرشناسه
در کوی آشان (بیست گفتم درباره حماسه سرایی در ایران باختی) / به کوشش آرش اکبری مفاخر.	عنوان و نام پدیدآور
تهران: انتشارات دکتر محمود افشار با همکاری نشر سخن، ۱۳۹۷	مشخصات نشر
۶۰۱ ص.	مشخصات ظاهری
مجموعه انتشارات ادبی و تاریخی موقوفات دکتر محمود افشاریزدی؛ ۲۰۶	فروست
کجینه کلیات و مقالات؛ ۷۰	شاپک
۹۷۸-۶۰۰-۵۹۴۲-۷۷-۴	وضعیت فهرست نویسی
نمایه.	فیبا
دانستان‌های حماسی گورانی — مقاله‌ها و خطابه‌ها	موضوع
Epic stories, Gorani — *Addresses, essays, lectures*	موضوع
بنیاد موقوفات دکتر محمود افشار	شناسه افزوده
PIR ۳۲۵۶/۸۴۵ الف ۷۱۳۹۷	ردیفه‌بندی کنکره
۸۷۹/۲۳	ردیفه‌بندی دیوبی
۵۱۵۶۱۳۰	شماره کتابشناسی ملی

در کوی آرشان

بیست گفتار درباره حماسه سرایی در ایران باختری



تألیف



دکتر آرش اکبری مفاخر





مجموعه انتشارات
ادبی و تاریخی
موقفات دکتر محمود افشار

[۷۰]
گنجینه کلیات و مقالات



هیأت گزینش کتاب و جوايز

دکتر سید مصطفی محقق داماد - دکتر محمد رضا شفیعی کدکنی - دکتر زاله آموگار - دکتر جلال خالقی مطلق
دکتر حسن انوری - دکتر فتح الله مجتبایی - دکتر محمود امید سالار - گاوه بیات
دکتر محمد افشن و فابی (مدیر انتشارات)

درگذشتگان

ایرج افشار - دکتر سید جعفر شهیدی - دکتر جواد شیخ الاسلامی - دکتر اصغر مهدوی - دکتر یحیی مهدوی



در کوی آرشان

بیست گفتمان درباره حمام سرایی در ایران باختزی



دکتر آرش اکبری مفاسخ	تألیف
دکتر رقیه شیبانی فر	ویراستار
کاووه حسن بیگلو	گرافیست، طراح و مجری جلد
زینب نورپور جویباری	صفحه‌آرا
کوثر	لیتوگرافی
دایره سفید	چاپ متن
حقیقت	صحافی
۱۱۰ نسخه	تیراز
تابستان ۱۳۹۷	چاپ اول

ناشر

انتشارات دکتر محمود افشار
خیابان ولی‌عصر، بالاتر از چهارراه پارک‌وی، خیابان عارف نسب
تلفن: ۰۲۲۷۱۳۹۳۶ دورنما: ۰۲۲۷۱۳۹۳۶
با همکاری انتشارات سعفان
خیابان انقلاب، خیابان دانشگاه، خیابان وحدت نظری، پلاک ۴۸
تلفن: ۰۶۶۹۵۳۸۰۴-۵ دورنما: ۰۶۶۴۰۵۰۶۲
تلفن تماس برای تحویل کتاب در تهران و شهرستان‌ها
۰۶۶۹۵۳۸۰۴-۵



شورای تولیت



متولیان مقامی

رئیس مجلس - رئیس دیوان عالی کشور - وزیر فرهنگ (وزیر آموزش و پرورش)
وزیر بهداشت و درمان و آموزش پژوهشی - رئیس دانشگاه تهران (با معاونان اول هر یک از این پنج مقام) (طبق ماده ۲ و قننه)

متولیان منصوص

دکتر سید مصطفی محقق داماد (رئیس شورا) - دکتر محمد رضا شفیعی کدکنی (جانشین: دکتر محمد اسلامی - بازرس)
سید محمود دعایی - دکتر علی محمد میر (جانشین: دکتر احمد میر)
سasan دکتر افشار - آرش افشار (بازرس)

موسسه فرهنگی هنری دکتر محمود افشار



دکتر سید مصطفی محقق داماد رئیس هیأت مدیره - دکتر محمد افشار و فایی مدیر عامل - آرش افشار بازرس

درگذشتگان

دکتر مهدی آذر - حبیب الله آmorگار - دکتر جمشید آmorگار
ابرج افشار، سرپرست عالی و بازرس (منصب واقعی از ۱۳۸۹-۱۳۶۳) - مهربانو دکتر افشار
مهندس نادر افشار - بهروز افشار بیزدی - دکتر سید جعفر شهیدی، (رئیس هیأت مدیره از ۱۳۸۳ تا ۱۳۶۳)
دکtor جواد شیخ الاسلامی - الهمار صالح - دکtor متوجه مرتضوی - دکtor اصغر مهدوی - دکtor یحیی مهدوی - دکtor محمدعلی هدایتی

بهنام پروردگار



یادداشت واقف

اول

طبق ماده ۲۳ وقفا نامه اول مورخ یازدهم دی ماه ۱۳۳۷ ه.ش. درآمد باید صرف ترجمه و تأليف و چاپ کتب و رسالات که با هدف این موقوفات موافق باشد و همچنین کمک به مجله آینده در صورت احتیاج و احتمالاً دادن جوايز به نويسندگان به شرح دستور اين وقفا نامه گردد.

دوم

هدف اساسی اين بنیاد ملی طبق ماده ۲۵ وقفا نامه تعیيم زبان فارسي و تحکيم وحدت ملی در ايران می باشد. بنابراین کتبی که با بودجه اين موقوفات منتشر می شود باید مربوط به لغت و دستور ادبیات فارسی و جغرافیای تاریخی و تاریخ ایران باشد. کتب کلاسیکی مدارس عمومی باید با درآمد این موقوفات چاپ شود.

سوم

طبق ماده ۲۶ مقداری از کتب و رسالات چاپ شده با بودجه اين موقوفات باید به طور هدیه و به نام اين موقوفات به مؤسسات فرهنگی، کتابخانه ها و قرائتخانه های عمومی ایران و خارج و بعضی از دانشمندان ایران و مستشرقین خارجی فرستاده شود.

چهارم

چون نظر بازرگانی در انتشارات اين موقوفات نیست و تا حدی تحمل زيان هم جاييز است طبق ماده ۲۷ وقفا نامه هیچ کتاب و رساله نباید کمتر از قيمت تمام شده و همچنین مبلغی زائد از بهای تمام شده با افزایش صدی ده تابیست و پنج قيمت گذاري شود... اين افزایش ۲۵ درصد به واسطه حداقل حق الزحمة فروشندهان و هزينه های است که برای پست و غيره تحمل می شود. از کتابفروشان تقاضا داريم که در اين امر خير ملی که ابداً جنبه تجارتي ندارد با ما ياري و تشریك مساعي بنمايند.

پنجم

بر اساس موافقت نامه دوم (مورخ ۱۳۵۲/۴/۱۲) که میان واقف و دانشگاه طهران به امضاء رسیده، قسمتهای مهمی از رقبات، مانند جایگاه سازمان لغت نامه دهخدا و محل مؤسسه باستان‌شناسی به طور رایگان به دانشگاه طهران واگذار شده و رقبات دیگری هم با درآمد آنها طبق ماده دوم برای اجرای مفاد وقfname که از جمله عبارت از دادن جوائز ادبی و نشر کتب تاریخی و لغوی راجع به ایران (به استثنای کتب درسی) می‌باشد در اختیار دانشگاه طهران قرار می‌گیرد که وصول نموده و به نام این موقوفات اعطای و نشر گردد.

ششم

چون طبق ماده ۳ موافقت نامه نامبرده مقرر شده است که از طرف ریاست دانشگاه یک نفر از متولیان این موقوفات که از طرف واقف به عضویت کمیته انتشارات بنیاد معین شده باشد برای سرپرستی اداره امور جوائز و نشر کتاب انتخاب شود ریاست دانشگاه آقای ایرج افشار را که از متولیان شورای تولیت است و از طرف واقف نیز به عضویت کمیته نامبرده معین شده به سمت سرپرست انتخاب و برقرار نمودند.

هفتم

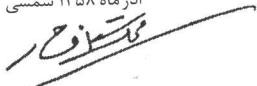
چون نگارنده این سطور به واسطه کبر سن (۸۶ سال شمسی) از این پس نخواهم توانست به سرپرستی این کارها بپردازم، از این پس تمام اختیارات خود را در انتخاب تألیف و ترجمه و خرید کتب و غیره به فرزند ارشد خود ایرج افشار واگذار کردم. در این چند سال اخیر هم که ده جلد از تألیفات خودم از طرف موقوفات به طبع رسیده با کوشش و سرپرستی وی بوده است. کسانی که مایل به همکاری در تألیف یا ترجمه و نشر کتاب هستند می‌توانند به او مراجعه کنند. تنها شرط کار موافق بودن تألیف و ترجمه با هدف‌های این بنیاد، یعنی ترقی ملت و کشور و تعمیم زبان فارسی و تکمیل وحدت ملی در ایران که وطن مشترک و زبان رسمی و ملی همه ایرانیان است می‌باشد.

هشتم

این یادداشت کلی برای چاپ در آغاز هر یک از نشریات این بنیاد نوشته شده است.

دکتور محمود افشاریزیدی

اذر ماه ۱۳۵۸ شمسی



روزگار به سرعت می‌گذرد،
انسانها می‌میرند
و تنها خاطره‌ای از آنان بر جای می‌ماند
با یاد پدرم!





فهرست مطالب

۱۵	پیشگفتار.....
۲۱	رزمنامه کنیزک (حمسه‌ای به زبان گورانی و روایتی از یادگار زریران).....
۵۱	یادگار زریران (از گزارش اوستایی تا روایت گورانی).....
۹۱	یادگار زریران و رزمنامه کنیزک
۱۳۱	rstم در حمسه‌های گورانی
۱۸۳	هفت خانrstم به روایت شاهنامه شاه طهماسبی
۲۲۳	شاه گاؤسوار.....
۲۵۷	بازشناسی افزوده داستانهای شاهنامه در روایتهای گورانی
۲۹۷	اهریمن پرستی زروانی و نمونه‌های بازمانده از آن
۳۲۳	روایت گورانی مرگ درخت شاه جمشید.....
۳۳۸	روایتی دیگر از به آسمان رفتن کیخسرو
۳۵۷	کریمان کیست؟ برپایه دستنویس هفت لشکر گورانی
۳۸۱	تخم کور یا تور؟ تصحیح و معنی از بندesh تا شاهنامه
۴۰۷	واژه‌شناسی «بور» و «بیان» در زبان گورانی
۴۳۱	سرود کوتاه حمسی از گزارش‌های اوستایی تا روایتهای گورانی
۴۶۵	ضامن آهو سرودی رضوی به زبان گورانی
۴۸۳	دینو (بررسی و تحلیل سرودی به زبان گورانی)
۵۱۷	سرود و رمزگان (شعری به زبان گورانی از سده نخست هجری به خط پهلوی).....
۵۳۵	در کوی آرشان (سرود آرش کمانگیر به زبان گورانی از پیر کاظم کنگاوری)
۵۵۳	سهراب و سناویذکه
۵۶۵	سیاوه خش، سیاه سوادپوش
۵۷۳	نمایه.....

پیشگفتار

حمسه اصطلاحی است برای انواع داستانهای رزمی و پهلوانی. این اصطلاح مجموعه‌ای از نوشته‌ها و سرودها را در بر دارد و هسته مرکزی آن ملیت مردمی را تشکیل می‌دهد که در یک محدوده جغرافیایی و با ویژگیهای مشترک زندگی می‌کنند. بارزترین نمود این همبستگی در حمسه دفاع از مرزهای جغرافیایی در برابر تجاوزات بیگانگان است. آثاری که در طول تاریخ در میان ملتها با این رویکرد به وجود آمده‌است، حمسه نامیده می‌شود. این نوع ادبی، ادب حمسی و مطالعه آن به عنوان رشته‌ای دانشگاهی تعریف شده است.

احساسات حمسی بشر با زندگی قبیله‌ای انسان نخستین در جنگهای قبیله‌ای نقش گرفته و هنگامی که با اتحاد قبایل به ملتی واحد تبدیل شده‌اند، نوشته‌ها و سرودهای حمسی آنان شکل گرفته است. این سرودها که در آغاز اشعار بدوى و شفاهی بوده، با پیدایش خط و پیشرفت تمدن به گونه نوشتاری در آمده و در گذر زمان پس از فراز و نشیبهای فراوان به شاهکاری ادبی تبدیل و با نام حمسه جاودانه شده است؛ از این رو یک اثر حمسی کامل فرایندی از دوران کودکی تا جوانی و کهنسالی یک جامعه را به نمایش می‌گذارد که مردم با بازخوانی آن اثر تلاش می‌کنند روزگار خود را بازسازی کنند. بنابراین آثار حمسی یک ملت دربردارنده مجموعه‌ای از فرهنگ، اساطیر، باورها، داستانها، پیروزیها، شکستها و... است که مطالعه بر روی آنها می‌تواند بازخوانی تاریخ فرهنگی یک ملت برای اصلاح و بازسازی امروز جامعه آنها باشد.

درواقع ادب حماسی بازتابی از فرهنگ و جهانبینی یک انسان و یک ملت است که در آن ساختارهای اجتماعی، روابط بشری، روابط سیاسی، چگونگی شکل‌گیری نهادهای اجتماعی، پیشرفت از بدويت به مدنیت، بنیادها و چهارچوبهای شهریاری، پهلوانی و... تصویر شده است. این گونه است که ادبیات حماسی بخش‌های بسیار بزرگی از زندگی یک ملت را در برمی‌گیرد و رابطه تنگاتنگی با فرهنگ، اساطیر، باورها، اعتقادات و تاریخ آن ملت دارد.

ادبیات حماسی به عنوان گسترده‌ترین و فراگیرترین نوع ادبی ایران‌زمین نقشی بسیار مهم در روند تاریخی و هویت ملی ایرانیان داشته و دارد. نقش محوری ادبیات حماسی در ایجاد اتحاد، همدلی و یکپارچگی ملی و تأثیرگذاری آن بر انواع ادبی دیگر انکارناپذیر است. اگرچه ادبیات حماسی ایران — با رویکرد ایران فرهنگی گذشته و ایران سیاسی امروز — بیشتر با محوریت زبان فارسی و شاهنامه شناخته می‌شود، اما گستره آن بسیار فراتر است، تا آنجا که می‌توان شاهنامه و آثار حماسی فارسی را تنها بخشی از ادبیات حماسی ایران و بخش‌های دیگر را متعلق به زبانها و گویشهای ایرانی دانست که حتی در مواردی دارای عناصری کهن‌تر از شاهنامه‌اند و رویکردهای ویژه خود را دارند. آثار حماسی منحصر به فرد غرب ایران به زبان گورانی گواهی روشن بر این مدعای است.

عدم توجه به حماسه‌های غیر فارسی در مطالعات حماسی دانشگاهی ایران زنگ هشداری برای این فعالیتها به‌ویژه در حوزه شاهنامه‌پژوهی است. فعالیتهای علمی و پژوهشی کشور در دوره دکتری و پسادکتری ادبیات حماسی تنها محدود به زبان فارسی با محوریت شاهنامه فردوسی است؛ از این رو به‌دلیل نادرستی نام گرایش ادبیات حماسی برای این دوره بهتر است چهارچوب آن با آوردن واژه فارسی روشن و به عنوان زیرشاخه‌ای از ادبیات حماسی ایران تعریف گردد.

در این رشته دانشگاهی بخش بسیار عظیمی از ادبیات حماسی ایران که مربوط به زبانهای غیر فارسی است، به فراموشی سپرده شده است. دلیل اصلی این فراموشی کمبود نیروی متخصص و زباندان در دیگر حوزه‌های ادبیات حماسی ایران است؛ از این رو برای رفع این نقایص لازم است منابعی مادر در اختیار برنامه‌ریزان، متخصصان، استادان، دانشجویان، پژوهشگران و... وجود داشته باشد تا امکان آموزش و پژوهش در این باره فراهم گردد.

از سوی دیگر حوزه ادبیات حماسی غرب ایران با محوریت زبان معیار ادبی گورانی و خرد در روایتها و روایتهای گفتاری به زبانهای کردی، لری، لکی، ترکی و ... گستردگی و شکوهی چون حماسه‌سرایی در شرق ایران دارد. این ادبیات با داشتن دستنویس‌های بسیار و حماسه‌های منحصر به فرد گاه عناصری کهنه‌تر از شاهنامه فردوسی را نگه داشته‌اند که نیازمند توجهی ویژه و درخور در کنار شاخهٔ شرقی ادبیات حماسی ایران است. متونی که در شاخهٔ غربی به چاپ رسیده بیشتر در چهارچوب گردآوری متن است و در آنها توجه چندانی به تصحیح متن، آوانگاری، ترجمه، یادداشت‌ها، واژه‌نامه و ... نشده‌است. از سوی دیگر پژوهندگان حماسه‌های فارسی نیز به‌دلیل بی‌اطلاعی از متون و پژوهشها در آثار خود از آنها بهره‌ای نبرده‌اند، در حالی که با توجه به این متون می‌توان برخی گره‌ها و مشکلات حماسه‌های فارسی به‌ویژه شاهنامه را گشود تا راه برای مطالعات تطبیقی در سطح حماسه‌های ایرانی و همچنین حماسه‌های جهانی هموار گردد.

در طول تاریخ ایران پس از سروده شدن شاهنامه مطالعاتی در رویکردهای تصحیح شاهنامه (تصحیح حمدالله مستوفی و شاهنامه باستانی) و لغت‌نامه‌های مختص به شاهنامه (معجم شاهنامه و ...) در جریان بوده‌است. دانشمندان اروپایی نیز در سالهای ۱۷۰۰م به‌بعد با چاپ شاهنامه این مسیر را هموارتر کرده‌اند، اما مطالعات حماسه‌پژوهی و شاهنامه‌شناسی در مفهوم علمی و دانشگاهی از سالهای ۱۳۰۰ به‌بعد در ایران آغاز و در ۱۳۱۳ با هزارهٔ فردوسی ثبت شده‌است. چاپها و تصحیحهای متنوع شاهنامه و پژوهش‌های گسترده دربارهٔ آن و دیگر حماسه‌های فارسی به این پژوهشها رونق داده و با چاپ کامل شاهنامه به تصحیح خالقی مطلق در ۱۳۸۶ش نویدها و امیدهای تازه‌ای در پژوهش‌های حماسی به وجود آمده‌است، اما پژوهش در ادبیات حماسی غرب ایران هنوز در آغاز راه است و نیازمند پژوهش‌های گسترده و دقیق.

رویکرد و سیاست کلی پژوهش‌های حماسی ارج‌نهادن به همه مردمان ایران‌زمین است؛ مردمانی که در سده‌های گذشته در ایران فرهنگی زندگی کرده و امروز با فرهنگها و زبانهای گوناگون در ساختار سیاسی ایران کنونی یا بیرون از مرزهای آن با یکی از زبانهای ایرانی در بخشی از ایران فرهنگی روزگار می‌گذرانند. اهمیت وحدت ملی و یکپارچگی اقوام، زبانها و گویش‌های ایرانی همراه با حفظ فرهنگ و ادبیات آنان

پژوهش درباره حماسه و متعلقات آن را در زیر نام ایران ضرورتی انکارناپذیر می‌نماید که مهم‌ترین این ضرورتها را می‌توان در موارد زیر برشمرد:

۱- شناخت کلیت ادبیات حماسی ایران در سپهر مکانی ایران فرهنگی. این شناخت در چهارچوب پژوهش زبانها و گویشهای ایرانی، خردۀ فرهنگ‌های ایرانی، فرهنگ نوشتاری و گفتاری مردم ایران به دست می‌آید.

۲- تقسیم ادبیات حماسی ایران به دو شاخهٔ شرقی (= ایران خاوری) و غربی (= ایران باختری). این ادبیات را می‌توان به دو بخش اصلی؛ شاخهٔ شرقی به زبان فارسی و شاخهٔ غربی به زبان گورانی و زیرشاخه‌های فرعی به دیگر زبانهای ایرانی تقسیم کرد. هدف از این شیوه، جلوگیری از به وجود آمدن تعصبات زبانی، قومی و رویکردهای غیر علمی است. ازسوی دیگر رسیدن به بن‌ماهیه‌های مشترک در ادبیات حماسی ایران است که همبستگی ملی و فرهنگی ایرانیان را در پی دارد. مشترکات، همسانیها و حتی داستانهای منحصر به فرد غرب ایران که نمونهٔ شرقی ندارد، یکی از ویژگیهای بالارزش این مطالعات است که تمام داستانهای حماسی را در یک کلیت یکپارچهٔ حماسه‌های ایرانی قرار می‌دهد و رویکردی مثبت برای تقویت هویت ملی ایران به وجود می‌آورد.

۳- مطالعهٔ فضای ایران اسلامی در ادبیات حماسی. تأثیرپذیری برخی حماسه‌های ایرانی از دین اسلام و به وجود آمدن حماسه‌های تاریخی، دینی و مذهبی در فضای ایران اسلامی به‌پیرو حماسه‌های ملی پویایی ادب حماسی ایران را تداوم بخشیده و شاهکارهای جاودان و ارزشمندی را به وجود آورده که نیازمند مطالعه، پژوهش و بازنگری اساسی است.

۴- مطالعهٔ حماسه‌های متاور (متون نقالی، آثار داستانی و...). علاوه بر آثار بینادی، حماسه‌هایی متاور با رویکرد داستانی وجود دارند که نیازمند مطالعات تازه‌تری از نگاه اساطیری - حماسی هستند.

۵- مطالعهٔ ادبیات حماسی در دوران معاصر. دگرگونی شخصیت‌های حماسی، قرائتها و خوانش‌های معاصر از آنها و حماسه‌واره‌هایی که در دوران معاصر به وجود آمده‌اند نیز بخش مهم دیگری از مطالعات حماسی را در بر می‌گیرند.

۶- مطالعهٔ ادبیات حماسی با رویکرد تخصصی ایران فرهنگی زمینهٔ مطالعهٔ آثار فرهنگی - هنری در پیوند با حماسه از جمله: حماسه‌نگاری، موسیقی حماسی، نقالی،

پرده‌خوانی و... را نیز فراهم خواهد ساخت.

اکنون سالهای است که نگارنده با این رویکرد به مطالعه ادبیات حماسی ایران فرهنگی پرداخته و مجموعه‌ای از پژوهش‌های خود را با عنوان در کوی آرشان در شاخهٔ غربی حماسه‌سرایی ایران تقدیم خوانندگان می‌کند.

این مجموعه دربردارنده بیست مقاله است که در حوزهٔ حماسه‌پژوهی با محوریت ادبیات حماسی غرب ایران به زبان گورانی در فاصله سالهای ۱۳۸۶-۱۳۹۶ در مجلات پژوهشی داخل و خارج ایران به چاپ رسیده‌است. اگرچه بنیاد اصلی مقالات رویکرد حماسی دارد، اما در برخی از آنها توجه ویژه‌ای به آموزه‌های اساطیری غرب ایران و مباحث زبان‌شناسی و واژگانی زبان گورانی شده‌است. ساختار کلی مقالات شامل: مقدمه، متن، دریافت، یادداشت‌ها و منابع است و برای یکدست شدن همهٔ مقالات سه مقالهٔ چاپ شده در مجلات ایران‌نامگ و ایرانشهر نیز در این ساختار قرار گرفته‌اند.

نظم و چینش مقالات برپایهٔ ارتباط محتوایی است، به‌گونه‌ای که مقالاتی با موضوعات نزدیک به هم پایپی آمده‌اند. از آنجا که هریک از مقالات به‌طور مستقل در زمانهای مختلف و مجلات متفاوت به چاپ رسیده‌اند، ناگزیر تکرارهایی — به‌ویژه در مباحث معرفی زبان و ادبیات گورانی — در آنها به چشم می‌خورد که امید است سبب آزردگی خوانندگان ارجمند نگردد.

هدف از چاپ این مجموعه مقالات بیش از هر چیز گرداوری مقالات پراکنده نگارنده در حوزهٔ ادبیات حماسی ایران باختری است که به‌طور یکپارچه و منسجم در اختیار خوانندگان و پژوهشگران ادبیات حماسی، اسطوره‌شناسی و همچنین زبان و ادبیات غرب ایران قرار بگیرد، بدان امید که نکته‌ای تازه و راهگشا در این مقالات وجود داشته باشد؛ زیرا کمبود منابع در این زمینه آشکار است و بیشتر منابع مطالعاتی نگارنده نیز دستنویس‌های گورانی است که هنوز تصحیح و چاپ نشده‌اند.

در پایان سخن شایسته است از تمام استادان، دوستان و عزیزانی که در این دوره ده ساله لطف و مهرشان را از نگارنده دریغ نکرده‌اند، قدردانی و از دو استاد درگذشته‌ام، شادروان آقای دکتر علی رخزادی و شادروان آقای دکتر رضا انزاپی نژاد، یاد کنم. نامشان همواره جاودان!

از استاد عزیز و بزرگوارم، جناب آقای دکتر جلال خالقی مطلق که بندۀ را به

گردآوری و چاپ این مجموعه تشویق و مقدمات چاپ آن را در بنیاد موقوفات دکتر محمود افشار فراهم کردند، سپاسی بیکران دارم. از مدیر دانشپژوه و کوشای بنیاد، جناب آقای دکتر محمد افшиن و فایی نیز برای چاپ و نشر این اثر سپاسگزارم. همچنین سپاسی ویژه دارم از همسر نازنین و همراه همیشگی ام، دکتر رقیه شبیانی فر که همه این مقالات با ویراستاری وی به چاپ رسیده است.

آرش اکبری مفاخر

مشهد الرضا (ع)، ۲۴ دی ۱۳۹۶